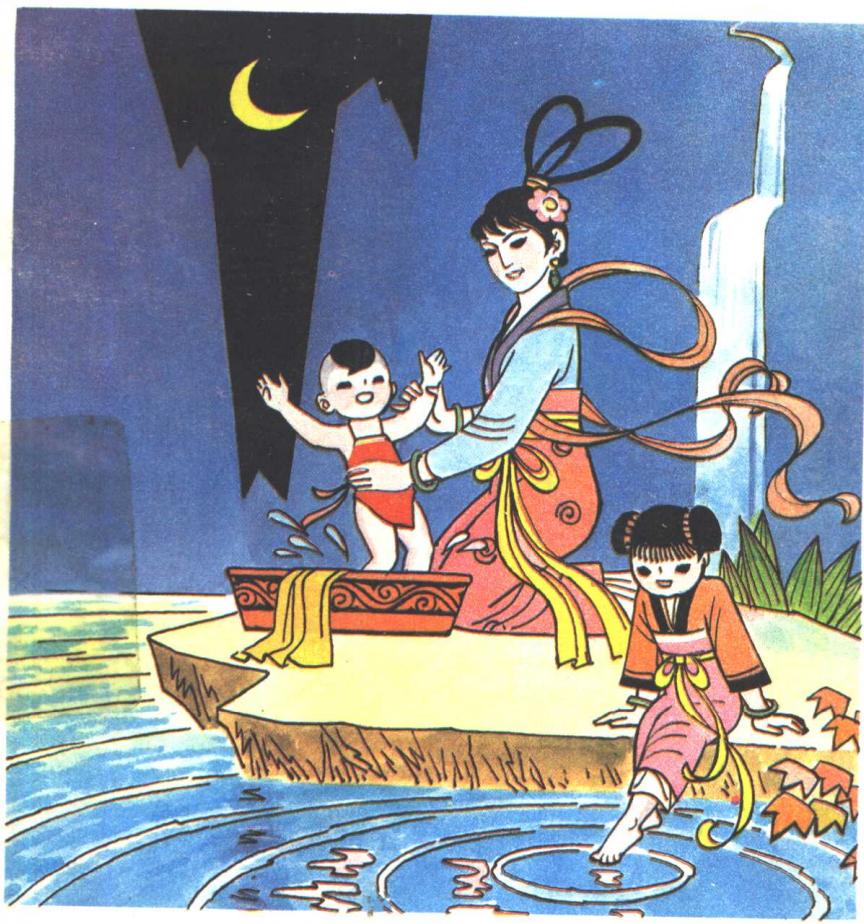


吉林民间文学丛书

百花点将台

地方风物传说



吉林民间文学丛书

百花点将台

地方风物传说

中国民间文艺研究会吉林分会编

吉林人民出版社

封面设计：王杰
插 图：郭耕

百花点将台
中国民间文艺研究会吉林分会 编

*

吉林人民出版社出版 吉林省新华书店发行
长春新华印刷厂印刷

*

787×1092毫米32开本 7印张 8插页 152,000字

1982年10月第1版 1982年10月第1次印刷

印数：1—18,820册

书名：10091·871 定价：0.66 元

前　　言

我省各族劳动人民同全国人民一样，不仅有着优良的革命斗争传统，蓬勃的劳动热情，而且也有着文艺创作的天才。在历史的长河中这些不识字的作家，就是通过优美瑰丽的民间艺术，陶冶着一代代人的性灵，传递着生产斗争和反侵略反压迫斗争的经验、智慧、勇气和力量，培育并播散着他们千百年来所形成的高尚的道德情操，充分抒发了他们的反抗和愤慨，憧憬和希冀，幻想和探求。这些在历史上起过生活教科书作用的作品，即使在今天读起来，仍给我们以美的享受，以鼓舞和教育的力量。

我省各族人民世世代代在千里长白、万里林海中从事挖参、狩猎和捕捞等劳动，因此吉林人参故事和狩猎故事蕴藏量极为丰富而有特色。远在辽金时代，居住在长白山地区的女真人，就已经从事挖参和贩卖人参的事业；而狩猎的历史则更为久远。人参故事是历代挖参人生活和思想的集中反映。人参故事虽然题材范围有限，但劳动人民却能克服这种障碍，较为广阔地展示了社会画面。在这里我们既可以可以看到封建剥削者的贪婪、冷酷和狰狞，也可以看到挖参人极其苦难的生活情状；既可以可以看到他们对纯真爱情的向往和追求，也可以看到邪恶势力对这种爱情的戕害和摧残；既可以可以看到劳动人民的团结和友爱，也可以看到他们的忧愤、反抗和搏斗。人参故事在艺术表现上也有其独自的特点。它在塑造了众多的“人参精”形象的同时，又塑造了众多的人物形象。

两者水乳交融、交相辉映。这错综复杂的人物关系就是彼时彼地的社会和人生的缩影。“人参精”的形象恰似传统故事中的神仙、精灵、智者、大力士和能工巧匠，除了极少数系反面人物以外，绝大多数都心地善良，有无边的法力和智慧。这说明它和传统故事在艺术表现上有相通之处，或者说它较多地汲取、借鉴了传统故事的传统的艺术风格。而它独到之处就在于着力刻画各种各样的“人参精”的形象。它们都是由人参幻化而来的，但又都那么有个性有特点，那么栩栩如生，活灵活现，使人觉得可亲可敬。植根在现实生活的土壤中，以具有独特疗效的人参作依凭，大胆展开幻想的五彩羽翼，紧紧结合人参的生活习性和特点，努力表现人们的希冀、理想和追求，并在奇异瑰丽的艺术形象中使这种愿望得以实现，因而产生了极为强烈的艺术感染力，这就是人参故事艺术表现上的可贵之处。

流传在长白山地区的狩猎故事，充分表现了猎人们勇敢悲壮的斗争精神，也表现了他们的喜怒和哀乐。有的故事写实性大一些，往往一段真实的狩猎过程本身，稍加敷演；就是一篇曲折动人的狩猎故事。有的故事浪漫色彩浓一些，赋予被打的动物以人格化。还有一些则继承了传统故事中感恩报德类型故事的表现手法，赋予动物以人情味和善良机智的特点，读来亲切有趣，又有较深的寓意。狩猎故事的情节，一般较为曲折，场面比较开阔惊险，感情激越而奔放。

吉林的风物传说，乡土气息很浓，具有鲜明的地方色彩，既表现了人民对家乡故土的挚爱，又对一些山川古迹作了饶有趣味的附会和解释；这些传说对历代反动统治者及其爪牙作了无情的嘲讽和鞭挞，对劳动人民的淳朴的道德情操作了热情的赞美和称颂。有些风物传说在解释地名由来时又表现

了挖参、狩猎和采珍珠者的生活和斗争。

吉林的传统故事、动物故事和长工斗地主的故事同流传在晋冀鲁豫等地的同类题材的故事相类似，但它们又或多或少地带有吉林的地方色彩。长工斗地主的故事大多流传在平原地区，采用朴素无华的语言，白描的手法，迭宕有致的故事情节，从不同的角度讴歌了劳动人民的机智和勇敢，无情地揭露和鞭笞了地主老财的凶狠贪婪和愚昧可笑的本质。故事基本上都是按照现实生活的面貌进行艺术概括的，充满诙谐、幽默和辛辣的讽刺。吉林动物故事在把动物人格化，从而曲折地反映人与人之间的关系及巧妙地解释某些动物的某种属性和外部特征诸方面，和全国各地的动物故事几乎没有什两样；但因它们产生在吉林，或在吉林“安家落户”，因而就具备了只有吉林才有的特色。有的动物故事较好地表现了长白山地区的自然环境、生产条件和社会生活等方面的特点。

吉林民间歌谣主要包括东边道歌谣、煤矿歌谣、伐木歌谣、农民歌谣、儿歌、抗联歌谣、蒙古族歌谣、满族歌谣和朝鲜族歌谣等。这些歌谣产生流传的时间大抵在上世纪初叶到本世纪中叶。它们在思想内容上有其共同点：揭露封建地主、把头、土匪和贪官污吏的罪恶，颂扬劳动人民的反抗和斗争，倾述被侮辱与被损害者的痛苦和不幸遭遇，赞美青年男女忠贞不渝的爱情，等等。这些歌谣大部分是现实主义作品，至今仍不失其战斗教育和认识历史的作用。还有些颇有趣味性和知识性的歌谣，过去不为人们所注目，近几年也多有发掘和搜集。

全国解放以后，居住在吉林省的各少数民族，他们的口头创作，如同他们的民族命运一样，也得以新生和发展。在这些民族中，民间文学的作用十分重要，有的甚至起到启蒙

读物和教科书的作用。这些作品，有的表现青年男女纯真炽热的恋情，这些恋情又无不打上时代和阶级的烙印，充溢着反压迫反剥削和造福民众的道德品质和斗争精神，主题思想开阔深湛，读之令人肠回气荡；有的故事则把斗争的锋芒直刺统治阶级、达官贵人及其邪恶势力的象征——妖魔鬼怪。一些蒙古族民间叙事长诗虽然产生的年代相差迥异，但却从不同的侧面表现了奴隶和贫苦牧民们反抗王爷、军阀、土匪、牧主、反动喇嘛及其爪牙的社会主题。这些少数民族的口头创作都不同程度地受汉民族口头创作的影响。这也可以看出这几个民族自古至今在思想文化上的密切交往和联系。总的看来，满族、锡伯族、朝鲜族口头创作受汉族的影响要大些，而蒙古族的口头创作除受汉族的影响外，还受藏族口头创作的较大影响。其中，蒙古族的民间文学作品气势雄伟，热情奔放，开朗骠悍；而满族和朝鲜族的民间文学作品则描绘细腻，质朴率真。当然，两者的感染力都是很强烈的。

吉林民间文学的蕴藏量极为丰富，亟待我们去发掘、整理。在人民当家作主的今天，对这些作品进行认真地踏查、发掘、搜集、整理、推广和研究，还人民艺术于人民，使这些埋藏地下的明珠重放异彩，使人民艺术之花重发浓郁的馨香，使之为祖国四化，为建设高度的物质文明和高度的精神文明作贡献，是我们民间文学爱好者和民间文学工作者的光荣而艰巨的使命。在粉碎“四人帮”以后的五年里，我们在这方面已经作了大量的工作。编选这套“吉林民间文学丛书”，就是我们的劳动，我们所付出的辛苦的结晶。《百花点将台》是这套丛书之一。因时间人力有限，经验不足，纰漏和错误定会不少，敬请广大作者、读者批评指正。

编者

目 录

- 长白山的传说 程永刚搜集整理 (1)
天女浴躬池 李果钧 刘忠义搜集整理 (5)
白河与美人松 孙德全搜集整理 (10)
鹿鸣峰 金 鑫搜集整理 (17)
天池 南永前搜集整理 (20)
玉柱峰 捷 杰搜集整理 (23)
天豁峰 梁 之 遵 义搜集整理 (25)
洗儿石 捷 杰搜集整理 (26)
二姐楼的传说 刘 明搜集整理 (29)
罗通山的传说 南永前搜集整理 (35)
十八望 宋利民搜集整理 (40)
大砬子和小砬子 于福源 张久桂 搜集整理 (42)
高长寅 陈剑冰
孝顺的媳妇 王振国 孙英林 搜集整理 (45)
董克敏 胡万年
磨盘山和太阳神 捷 杰搜集整理 (50)
小孤山的故事 王振国搜集整理 (53)
至死不忘砬子山 于福源 张久桂 搜集整理 (59)
高长寅 陈剑冰
石人山的传说 陈国信 王金盛搜集整理 (65)
阿尔山的故事 金 萍 克 文搜集整理 (68)
老鹰嘴 郭凤山搜集整理 (71)
九龙献珠 王振国 孙英林 搜集整理 (75)
董克敏 胡万年
宝贝砬子 张人山 史素华搜集 (82)
张人山整理
望莺岩 李克笑搜集整理 (85)
白城子的由来 吴战林 郭凤山搜集整理 (90)

- 百花点将台 吴开晋 张辅林等搜集
吴开晋 整理 (95)
- 响铃公主 王士俊整理 (103)
- 人参屯 于济源搜集整理 (107)
- 凤凰沟 韩琪 韩静搜集整理 (111)
- 棒槌沟 邵晨搜集整理 (117)
- 龙潭 陈杰搜集整理 (123)
- 十大泉眼 于济源搜集整理 (129)
- 七十二道龙湾 关文修搜集整理 (133)
- 七星山和万宝汀 姜运超搜集整理 (136)
- 夫妻石 徐秀峰搜集整理 (140)
- 蜡台石 吕明辉搜集整理 (143)
- 石人的故事 张天搜集整理 (148)
- 太王碑的传说 姜运超搜集整理 (153)
- 黄龙塔 孙用搜集整理 (159)
- 大砬子沟 李月华 关云海搜集
其木德整理 (164)
- 仙人洞 刘伯英搜集整理 (167)
- 仙人桥 辛拓 姜铁军搜集整理
赵云鹤 (170)
- 威烈三台 牛云祥搜集整理 (174)
- 龙棚的传说 赵勤轩 王博整理 (184)
- 风刮新城 李映搜集整理 (190)
- 通化的传说 王奕秋搜集整理 (195)
- 查干花的传说 苏赫巴鲁搜集整理 (200)
- “熊霸马沟”的传说 王迅搜集整理 (203)
- 女儿泡 刘伯英搜集整理 (210)
- 采药松 赵长占搜集整理 (213)

长白山的传说

传说，咱这东北原来是一个大沙漠，嘎拉嘎达^①有点儿草原，可又都是王爷、台吉的。奴隶、牧民都过着穷苦的日子。

穷奴隶里有个叫蒙根呼的年轻人，家里只有一个老额吉。他家世世代代给王爷当奴隶。他虽然没黑天没白日地给王爷干活，可还是吃不饱穿不暖。

有一年，三伏天，太阳象火球一样，把草原上的野花烤的耷拉着头，绿草也干了叶。蒙根呼觉得自己好象在蒸笼里，浑身冒热气，嘴里渴得直冒烟。他坐在地上，从腰间拔出老额吉给他带的水葫芦，摇了一摇，里面只剩下几滴水了。他刚要喝下这几滴水，忽然发现一条小白蛇趴在他的脚下，都热得昏过去了。他一看，挺可怜的，就把水给小白蛇喝了。不一会小白蛇就苏醒过来了，感激地向他点了点头，就爬到草棵里面去了。

蒙根呼回到家，发现老额吉病了，病情很危急，可也没钱请额木其喇嘛（喇嘛大夫）。没有办法，他只得跑到草原上去寻找草药。走呀走，也不知走了多久，又走到救小白蛇的地方了。那里坐着一个穿白袍子的小伙子，向他打招呼，还拿出了一包药给他，告诉他这药能治额吉的病。蒙根呼愣住了。那个穿白袍的小伙子解释说：他就是被蒙根呼救过的小白蛇，

① 嘎拉嘎达：方言，即星星点点的意思。

来报答他的救命恩情。还和他说，以后遇到什么困难，就到这里来喊三声“白蛇哥哥”，他就会来帮助他。

蒙根呼高高兴兴地提着药赶回蒙古包。他把小白蛇给的药给额吉吃了，额吉的病很快就好了。

一眨眼，又过了好几年。这一年草原上又起了可怕的旱灾，牛渴得哞哞直叫唤，人渴得眼前直发黑。蒙根呼想起了小白蛇的话，他就赶着牛羊去找小白蛇。天热得象下火，地干得直冒烟，蒙根呼走着走着，眼前一黑，倒在地上。不知过了多久，蒙根呼觉得一股清凉的东西从嘴流到肚子里，立时觉得心里特别舒服，脑袋也清亮了。他睁眼一看，原来是一个穿白袍的人正在喂他水。蒙根呼一见是小白蛇哥哥，高兴得坐起来，向他叙述了草原上的灾难，让小白蛇给想想办法。

小白蛇想了又想，最后说：“好吧，晚上你和伙伴们出来，带着锹镐，看到哪块草地上有两点绿光，就到哪块刨土，准能刨出水来。”

蒙根呼回到蒙古包里和穷苦牧民们一说，大家都十分高兴。当即准备了锹镐。到了夜里，人们来到茫茫的草原上，果然望见草地上有两点绿灯一样的光亮。他们盯准了那个地方，到那就刨，刨了不深，水就哗哗地流出来了。人们喝下这水，立即有了精神，有病的人马上就好了。大家都说：这是小白蛇送给穷苦牧民的宝水。

可是不久，这事儿传到了王爷的耳朵里。阴险贪婪的王爷知道，这草原上的绿光是世间少有的珍宝夜明珠，要是把它弄到手，那可是无价之宝啊！于是密令家丁四处捉拿小白蛇。可是家丁们的靴子都磨掉了底儿，也没有见到小白蛇的影子。王爷看这样不行，就又打了一个鬼主意，命人把蒙根

呼抓到了王爷府。

王爷一见蒙根呼就奸笑了几声，说道：“我的蒙根呼呀，你从小就给我放羊，我一直想抬举你，但是一直没有机会；如果你能把小白蛇的眼睛弄来一只献给王爷的话，就不愁没有好日子过。”蒙根呼摇头不干，王爷便吩咐家丁毒刑拷打。没想到，蒙根呼是个软骨头，开始还能挺一阵，后来再一打，就吃不住劲儿，竟答应了王爷。

第二天，蒙根呼来到了救小白蛇的地方，连喊了三声白蛇哥哥。小白蛇便来了，问他有什么难处。他说王爷抓住了他，限他三天之内找到夜明珠，要是找不到夜明珠，就砍了他的脑袋。他让小白蛇千万救他一命。

小白蛇想了一想说：“兄弟呀，夜明珠是我的眼睛，可兄弟又救过我的命，今天兄弟有了难，大哥没说的，兄弟就抠一只去吧！”

小白蛇说完闭上一只眼睛，蒙根呼走上去，伸手抠出一只来，拿到王府里，献给了王爷。

可是天长日久，王爷和福晋（王爷夫人）都争着要这个夜明珠，为了这还打起来了。王爷最怕老婆，只得把夜明珠让给了福晋。可他并不甘心，又命人把蒙根呼叫到王府来，笑吟吟地对他说道：“我的蒙根呼呀，你如果能把另一只夜明珠弄来献给王爷，我就赐给你十群牛羊，百两黄金。而且还叫你骑上快马跑七天七夜，凡是你圈的地方全都给你，从今以后你就再用不着放羊，可以娶妻成家，享受荣华富贵了。”

一席话说得蒙根呼动了心。王爷一看有门儿，马上又说道：“草原是王爷的，草原上的一切财宝都归王爷所有，你不趁此机会立功，如果别人弄到手献给我，后悔可就晚了。”听了这话，蒙根呼一想：是呵，草原上连一根草都是王爷的，如

果真能跑马圈地还愁没有好日子过吗？于是又一口答应下来，并且想出了一个恶毒的计策，去抢夺夜明珠。

第二天，蒙根呼带上了王爷家的所有家丁，悄悄地埋伏在小白蛇出现的地方。蒙根呼又连喊三声白蛇哥哥，小白蛇又来了。小白蛇刚一出现，蒙根呼和王爷的家丁们一拥而上，把小白蛇团团围住，要剥掉他的另一只眼睛。小白蛇一看，立时大怒，把头一摆，一瞬时，草原上狂风四起，黑云弥漫，雷鸣电闪。只听得惊天动地一声巨响，倾刻之间，风也停了，云也散了，小白蛇化成一座雪白的山峰，把蒙根呼和王爷府的家丁全都压在山峰底下了。

虽然小白蛇化成了山峰，但还惦记着草原上的穷苦牧民和没有治服的旱灾，便把剩下的一只眼睛化成一池清水，从清水中流出一条江水来，这条长长的江水一直流过草原。后来人们就把这山叫长白山，把山顶的一池清水叫天池，把从天池流出的江水叫松花江。因为有了水，人越来越多了，从此以后，肥沃的草原上，水草丰美，牛羊肥壮，牧民们过着幸福的生活。

搜集整理：程永刚

讲述人：赵振华

搜集地点：前郭县

天女浴躬池

在长白山主峰下的浩瀚的林海中，有一座山，名叫布库里。在布库里山下，有一个不大的圆形水池，池水清澈见底，景色幽美。这就是天女浴躬池。关于这个池，有一段古老的传说。

在很久很久以前，天廷中有三个仙女，大姐叫恩库伦，二姐叫正库伦，三妹叫佛库伦。大姐、二姐都有些胆小怕事，不肯帮助别人，总说多一事，不如少一事；佛库伦却心肠很热，颇有胆识，只是脾气有点倔，又很好奇。姐仨当中数佛库伦长得漂亮，还有一手好箭法，弓箭总是不离身。天狼星看中了佛库伦，曾托媒求婚。佛库伦讨厌仗势欺人的天狼星，拒绝了这门亲事。天狼星恼恨在心，企图带兵行抢，又惧怕她那神箭，只得待机而动。

在一个春光明媚的日子里，这三位天女，顺梯云峰来到长白山麓布库里山下，见池水清澈，十分幽静，便脱下衣服洗起澡来。天狼星看到了，悄悄跑到这里，偷走了佛库伦的衣服。他以为，这样一来，佛库伦只得光着身子走进他的屋里。三个天女高高兴兴地洗完了澡，一上岸，就发现佛库伦的衣服没了。大姐、二姐吓坏了，赶忙跑回天宫。佛库伦以为姐姐能来送衣服，就蹲在水里等待。可是，大姐、二姐怕父母责怪，谁也没敢提起这事。

佛库伦已等了好几天，总也没见到两位姐姐到来，她非

常失望。这时，果勒敏珊延厄真^①变成一位白发老人，来到池边。他左手举着一个桦木扎成的小排筏，右手拿着个小梯子，对佛库伦说：“你想回天宫，很容易，只要把这梯子一立，马上就能回去。天狼星正在南天门等着和你结婚呢。他要制造一场人间的战祸，打算让你当助手。”佛库伦气得咬牙切齿地说：“我宁可永不回天宫，也不跟他结婚！他若胆敢制造人间的灾祸，我就除掉它这条祸根，让百姓安居乐业。”白发老人说：“你造福万民的宿愿一定会有人帮你实现，那就把这小排筏留下，将来会有用处的。”佛库伦刚刚接过了排筏，白发老人就无影无踪了。这时，一只喜鹊从林中飞来，嘴里衔着一枚红果，在上空盘旋。当喜鹊飞到佛库伦的头上时，口一张，把红果丢在她的手里。这红果玲珑可爱，异香扑鼻。她好奇地含到口中，谁料这红果在口中一滚，竟落入腹内。于是她便怀了孕。她更没脸面见父母了，也就打消了回天宫的念头。冬季一到，天气一天比一天冷。当天宫降雪时，天狼星为了逼佛库伦回天，就暗中吹起黑风，让寒风和大雪一起扑向长白山。佛库伦被冻得直打寒颤，可她宁肯冻僵也不回天宫。果勒敏珊延厄真烧了一盆温水，对一个罗汉说：“你去把这盆温水倒入圆池，那圆池水就会变温，佛库伦就可以在那里过冬了。”可是这位罗汉走到山顶，老远看见了赤身裸体的佛库伦，不好意思往前去，就转回身用一只手将水盆从身后递出。为了叫佛库伦前来取水盆，他大声喊着：“朱——”^②由于他倒背手端盆，盆歪了他还没察觉。当佛库伦悄悄走来，一看盆里的水全撒进了山石堆里，盆已空了。她没吱声，又悄悄地走了。当她走

① 果勒敏珊延厄真：满族称长白神为果勒敏珊延厄真，相当于汉语的长白老祖。

② 朱：满语，来的意思。

到山后，见温水从石缝里流出，汇成了暖流。她就靠这暖流来度过这严寒的冬天。那位罗汉一直不知道，他还背着脸站在那里等佛库伦来取水盆呢。时间长了，他就变成了一座山峰。可是他始终没忘果勒敏珊延厄真交给他的任务，所以每遇寒风骤起，他还是“朱——，朱——”地喊佛库伦来取水盆。

当宜人的春光又照到长白山上的时刻，佛库伦又回到了圆池。不久，佛库伦就生下一个小孩。她让孩子坐在小排筏上，并把她的弓箭放在孩子身边，然后对孩子说：“额娘^①金子一般明亮、纯洁的心，做为你的姓，你就姓爱新^②觉罗吧。你生于布库里山下，布库里雍顺就是你的名字。带着额娘的弓箭，去寻找吉祥的地方落土吧。额娘盼望你早日长大，为人间造福。”说完，把排筏向上一托，这小排筏凌空而起，驾着五彩祥云飘然北去。

佛库伦送走了孩子，因无衣着，就躲进密林，翘首仰望着儿子的成长。后来，她成为一株高耸、笔直的长白松了。因树姿雄美，人们称它为美人松。

那小桦木排筏，在空中飘啊飘，飘到遥远的大岭下，轻轻地落在忽尔哈河^③上。顺水而下，流到鄂朵哩^④城边。恰巧，鄂朵哩城主正在城头巡视，遥遥看见江心漂来一个排筏，不觉一怔，当即命随从把排筏弄上岸，见排筏里有一个小孩，孩子身边放着一张弓箭。他预感到这一定是个身世不凡的人物，于是决心把他抚养成人。

五十多岁的鄂朵哩城主，只有一个刚刚满月的独生女儿，

① 额娘：满族称母亲为额娘。

② 爱新：满语，金子的意思。

③ 忽尔哈河：即今之牡丹江。

④ 鄂朵哩城：古城名，也称为敦东城，遗址在吉林省敦化镇内。

名叫都雅伯哩，这一回又得了个儿子，真是喜出望外。

孩子一天天长大，老城主为这两个孩子选聘了启蒙教师，并亲自教他俩练习武艺。光阴如箭，转眼十八年过去了，布库里雍顺和都雅伯哩都已长大成人，知书达理，还练就一身好武艺。说也凑巧，就在这一年的秋天，有努雅拉克、祜什哈里和伊克勒三个家族，着了天狼星的邪魔，为争夺部族长的大权，互相格斗残杀起来。几个月的工夫，战争的灾祸蔓延到俄漠惠^①与赫什赫^②一带，逐渐向鄂朵哩方面逼来。在这兵临城下的危难之际，年迈的鄂朵哩城主十分忧虑。布库里雍顺看透了老人的心事，说道：“阿玛^③，请不要担心，孩儿已经长大，今天外姓人既然作乱，侵扰我们的领地，破坏我们的安乐生活，孩儿愿代父出征，不退敌寇，决不罢休。”老城主听了这话，迟疑了一会，点了点头说：“好，我的好孩子，事到如今，只有你去了，我相信你定能得胜。可有一事，我一直瞒着你，距今十八年了，今天得对你实说。你并不是我的亲儿子，十八年前，你还是刚刚出世的婴儿，乘着桦木排筏，顺水漂到我的城头。”说着，老人拿出了那张宝弓，交给了布库里雍顺，说明了来历，并嘱咐说：“带上你额娘给你留下的这张弓，为着正义的事业，定能旗开得胜，马到成功。”停了一会，老人唤出都雅伯哩，对布库里雍顺说：“孩子，你们俩从小在一起长大，象亲兄妹一样。今天，我做主，把都雅伯哩许配给你，愿你们恩爱相伴，白头到老。”当日由城中老察玛^④主持，举行了婚礼。

① 俄漠惠：古地名，即今之敦化县额穆公社。

② 赫什赫：古地名，遗址在敦化县黑石公社。

③ 阿玛：满族称父亲为阿玛。

④ 察玛：满族称专伺祭祀等宗教活动的专职人员为察玛。